“A World of Translation” – Theo D’haen

Articles and Chapters of books I directly referred to:

From *Translation and World Literature*, ed. Susan Bassnett, London and New York: Routledge, 2019.

Introduction: the rocky relationship between translation studies

and world literature – Susan Bassnett 1-15

Translation studies for a world community of literature – Azucena G. Blanco 44-59

Translation and cosmopolitanism – Paulo de Medeiros 60-74

From *The Translation Studies Reader*, ed. Lawrence Venuti, London and New York: Routledge, 2005 (200) – or any other source.

“Mother Courage’s Cucumbers” – Text, System and Refraction in a

Theory of Literature – André Lefevere 233-249

Translation, Community, Utopia – Lawrence Venuti 468-488

From *Nation, Language, and the Ethics of Translation*, eds. Sandra Bermann and Michael Wood, Princeton: Princeton University Press, 2005 – or any other source.

Local Contingencies: Translation and National Identities – Lawrence Venuti 177-202

Metrical Translation: Nineteenth-Century Homers and the Hexameter Mania

- Yopie Prins 227-256

Other useful materials:

The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem (1978) - Itamar Even-Zohar

*World Literature and Its Place in General Culture* (1911) – Richard G. Moulton

*Preface to World Literature* (1940) - Albert Guérard

*Comparative Literature* (1993- Susan Bassnett

*What is World Literature*? (2003) – David Damrosch

*Death of a Discipline* (2003) – Gayatri Spivak

“Conjectures on World Literature” (2000) and other articles on world literature collected in *Distant Reading* (2013) – Franco Moretti

*What Is a World? On Postcolonial Literature as World Literature* (2016) - Pheng Cheah

*Born Translated* (2015) – Rebecca Walkowitz

I address most of these issues also in my *Routledge Concise History of World Literature* (2012)